



VITANTONIO®

*Four/Grille-pain*

GUIDE D'UTILISATION  
Modèle VT6CAN

# MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter les consignes de sécurité de base, dont les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser des poignées ou des boutons.
3. Pour se protéger contre tout choc électrique, ne pas immerger le cordon, les fiches ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
5. Débrancher de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de nettoyer. Laisser refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.
6. Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé ou après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou après que l'appareil ait été endommagé de façon quelconque. Contacter le service clientèle pour tout réglage, réparation ou inspection.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil risque d'entraîner des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus de la table ou du comptoir, ou toucher à des surfaces chaudes.
10. Ne pas poser l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique, ou à l'intérieur d'un four chaud.
11. Pour déconnecter, tourner le contrôle de température sur OFF (Arrêt), tourner le contrôle de sélection de mode de cuisson sur « 0 », régler la minuterie sur OFF (Arrêt), puis débrancher la fiche de la prise murale.
12. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles indiquées.
13. Faire preuve de grande prudence lors de l'utilisation de la poignée ou pour enlever l'accessoire de rôtisserie, la poêle à four, l'assemblage de la poêle à four ou pour se débarrasser de graisse brûlante.
14. Ne pas nettoyer à l'aide de tampons à récurer avec fibres métalliques. Des morceaux peuvent casser le tampon et toucher aux composants électriques, créant ainsi un risque de choc électrique.
15. Des aliments surdimensionnés ou des ustensiles métalliques ne doivent pas être insérés dans le Four/Grille-pain au risque de créer un incendie ou un choc électrique.
16. Un incendie peut se produire si le Four/Grille-pain est couvert ou touche à un matériau inflammable, y compris des rideaux, des draperies, des murs et autres objets semblables, pendant son utilisation. Ne pas entreposer quoi que ce soit sur le dessus de l'appareil pendant son fonctionnement.
17. Faire preuve de très grande prudence lors de l'utilisation de conteneurs fabriqués de matériaux autres que du métal ou du verre.
18. Ne pas entreposer de matériaux, autres que les accessoires recommandés par le fabricant, dans ce four lorsqu'il n'est pas utilisé.

## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES *(suite)*

19. Ne pas placer l'un des matériaux suivants dans le four. papier, carton, plastique et autres matériaux semblables.
20. Ne pas couvrir le plateau à miettes ou une partie quelconque du four avec du papier d'aluminium. Le four va surchauffer.
21. Le Four/Grille-pain est sur Arrêt lorsque le contrôle de température et la minuterie sont sur la position OFF (Arrêt), et que le contrôle de sélection de mode de cuisson est sur « 0 ».

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS DESTINÉ SEULEMENT À UN USAGE MÉNAGER

## MESURES DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES IMPORTANTES

**ATTENTION SURFACES CHAUDES :** Cet appareil génère de la chaleur et des fuites de vapeur pendant son utilisation. Il faut prendre des précautions adéquates pour éviter des risques de brûlures, d'incendies ou d'autres blessures aux personnes ou des dommages à la propriété.

1. Une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation n'est pas qualifiée à utiliser cet appareil. Tous les utilisateurs de cet appareil doivent lire et comprendre ce Guide d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser et de nettoyer cet appareil.
2. **Débrancher de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de nettoyer.** Pour éviter tout choc électrique, ne pas immerger ou rincer cet appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
3. Si cet appareil tombe ou devient accidentellement immergé dans de l'eau, il faut le débrancher immédiatement de la prise de courant murale. **Ne pas le toucher dans l'eau!**
4. Pendant l'utilisation de cet appareil, il faut offrir suffisamment d'espace au-dessus et sur tous les côtés pour assurer la circulation d'air. Ne pas utiliser cet appareil s'il touche à des rideaux, des revêtements de mur, des vêtements, des torchons ou autres matériaux inflammables ou si l'appareil se trouve à proximité de tels matériaux.
5. Pour réduire le risque d'incendie, ne pas laisser cet appareil sans surveillance pendant son utilisation.
6. Si cet appareil commence à mal fonctionner pendant son utilisation, débrancher immédiatement le cordon. Ne pas utiliser ou essayer de réparer un appareil qui fonctionne mal!
7. Le cordon de cet appareil doit seulement être branché sur une prise de courant murale de 120 V CA.
8. Ne pas utiliser cet appareil dans une position instable.

## **FICHE POLARISÉE**

Cet appareil est doté d'une **fiche polarisée** (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est destinée à être branchée d'une seule façon sur une prise polarisée. Si la fiche n'est pas entièrement ajustée à la prise, inverser la fiche. Si cela ne résout pas le problème, contacter un électricien qualifié. Ne pas tenter de modifier la fiche de quelque façon que ce soit.

## **INSTRUCTIONS POUR CORDON COURT**

Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques d'accrochage ou de trébuchement sur un cordon plus long.

Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges.

## **PUISANCE ÉLECTRIQUE**

Si le circuit électrique est surchargé par d'autres appareils, votre appareil risque de ne pas fonctionner. Il ne doit pas être utilisé sur un circuit électrique distinct.

## **AVERTISSEMENT POUR LE PLASTIFIANT**

**ATTENTION :** Pour empêcher les plastifiants d'exasuder du fini du comptoir ou du dessus de table ou autre meuble, poser des dessous de verre ou des napperons **NON PLASTIQUES** entre l'appareil et le fini du comptoir ou le dessus de table.

Si cette précaution n'est pas prise, le fini risque de foncer et des défauts permanents peuvent se produire et des taches peuvent apparaître.

# Mieux connaître votre Four/Grille-pain VITANTONIO®

LE PRODUIT PEUT VARIER LÉGÈREMENT PAR RAPPORT AUX  
ILLUSTRATIONS

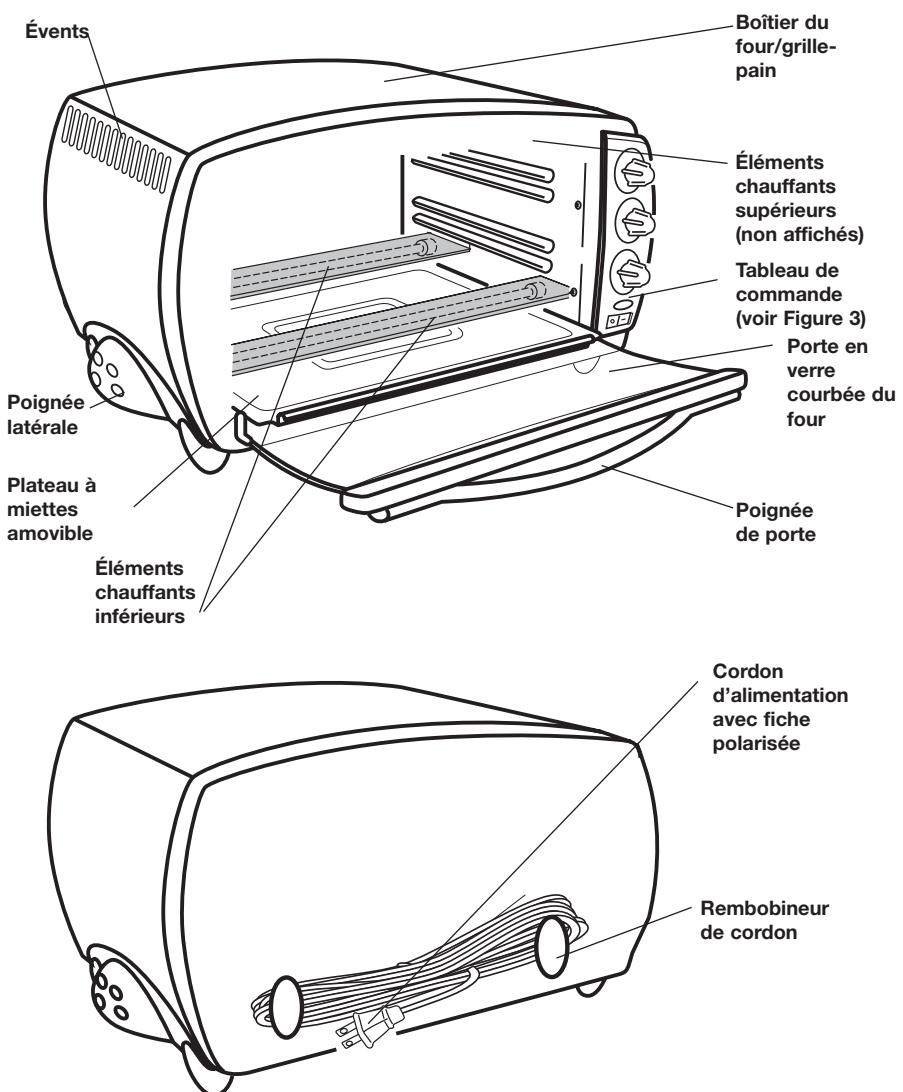


Figure 1

# Accessoires de cuisson

Poignée pour  
grille et poêle à  
four  
(Réf. 22301)



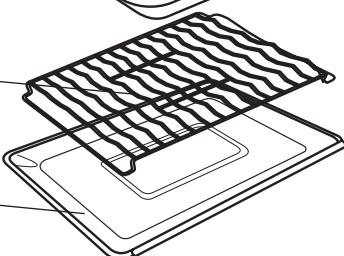
Accessoire à  
rôtiſſerie  
(Réf. 22302)



Poêle à four  
(Réf. 22303)



Grille  
(Réf. 22304)



Plateau à  
miettes  
(Réf. 22305)



Assemblage de poêle  
à four :  
Placer l'accessoire de  
rôtiſſerie dans la  
poêle à four

Figure 2

# Contrôles de cuisson

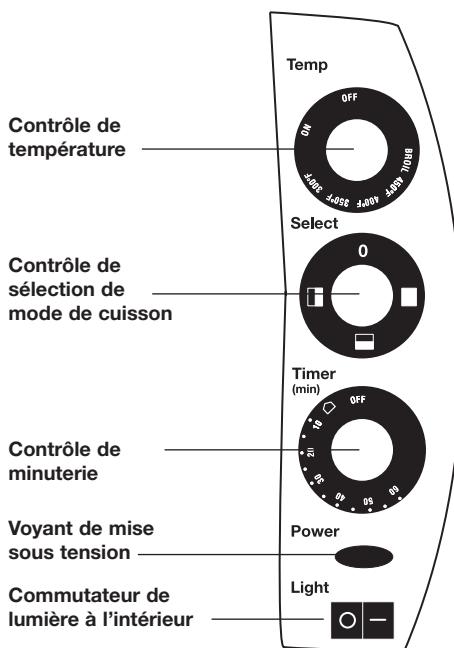


Figure 3

# Modes de cuisson

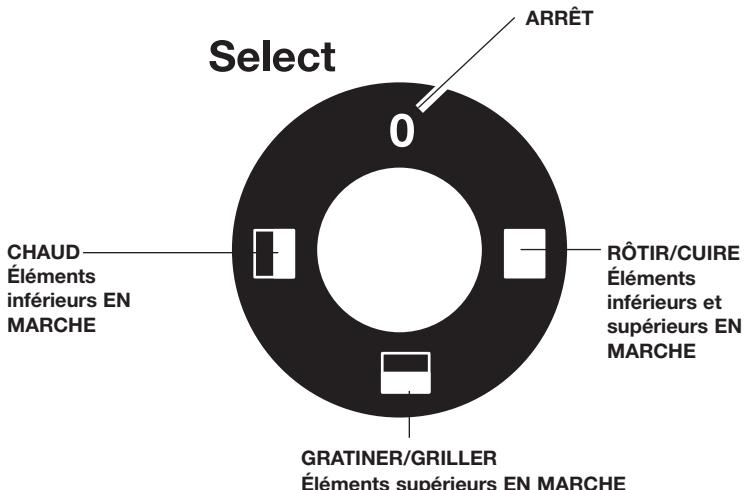


Figure 4

# Avant d'utiliser votre Four/Grille-pain VITANTONIO® pour la première fois

1. Lire attentivement toutes les instructions contenues dans ce guide d'utilisation.
2. Déballer soigneusement votre Four/Grille-pain et enlever tout le matériel d'emballage.
3. Poser le Four/Grille-pain sur une surface de niveau telle un comptoir ou une table. S'assurer que les côtés, l'arrière et le dessus du Four/Grille-pain soit à au moins 10 cm des murs, des armoires de cuisine ou autres objets sur le comptoir ou la table.
4. Enlever tous les collants du Four/Grille-pain à l'exception de l'étiquette de caractéristiques nominales apposée à l'arrière.
5. Enlever la poignée, l'accessoire à rotisserie, la poêle à four, la grille et le plateau à miettes et les laver dans de l'eau tiède savonneuse. Rincer et sécher complètement avant de les replacer dans le Four/Grille-pain.
6. Enlever la poussière qui a pu s'accumuler pendant l'emballage en essuyant simplement l'extérieur du Four/Grille-pain à l'aide d'un tissu humide et propre.
7. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.
8. Ne pas placer le Four/Grille-pain, le cordon ou la fiche dans de l'eau.
9. Une fois prêt à utiliser le Four/Grille-pain, brancher le cordon sur une prise de 120V CA.
10. Pour éliminer toute huile ou substance protectrice ayant pu être utilisée pour l'emballage et l'expédition, régler le contrôle de température sur 450°F, tourner le contrôle de sélection de mode de cuisson sur TOAST (  ) et régler la minuterie sur 15 minutes. Le voyant de mise sous tension s'allume.

**REMARQUE :** Le Four/Grille-pain NE SERA PAS MIS EN MARCHE tant que la minuterie n'est pas réglée. Pour régler la minuterie sur une durée de moins de 30 minutes, tourner d'abord le contrôle de minuterie plus loin que la marque des 30 minutes, puis le ramener au temps désiré.

**REMARQUE :** Une petite quantité de fumée et d'odeur peut être détectée. Cela est normal.

11. Pour éviter toute égratignure, rayure ou décoloration, ne rien entreposer sur le dessus du Four/Grille-pain pendant son fonctionnement.

**ATTENTION :** Les surfaces de l'appareil sont chaudes pendant et après son utilisation.

**ATTENTION :** Tout porter des gants de protection isolants pour toucher à la poignée chaude, au Four/Grille-pain ou à des aliments chauds ou pour mettre ou enlever des grilles ou des aliments.

## CONSEILS POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS

- Pour éviter la perte de chaleur, éviter d'ouvrir la porte trop souvent.
- Pour accélérer le brunissage, brosser les coupes de viande maigre, le poulet et le poisson avec de l'huile, de la margarine ou du beurre fondu.

# Positions des étagères

Selon la taille des aliments ou la hauteur de votre poêle de cuisson, il est possible d'ajuster la hauteur et la position de la grille. Deux positions sont offertes pour la grille ou la grille inversée. Faire glisser la grille dans le four en s'assurant qu'elle soit de niveau et correctement positionnée. La grille peut être utilisée en position normale ou inversée.

- Avec les fonctions griller, rôtir ou gratiner, les aliments doivent se situer de 2,5 à 5 cm de l'élément supérieur.
- Avec la cuisson au four, la position de la grille varie selon la taille des aliments préparés. Il est important de placer vos aliments aussi près du centre que possible pour assurer une cuisson égale.

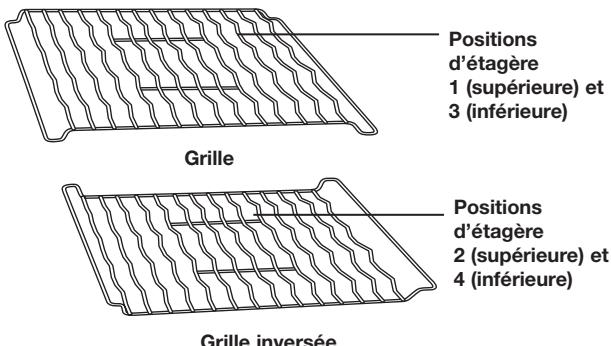


Figure 5

## Récipients de cuisson

- La poêle à four comprise avec votre Four/Grille-pain est adaptée à des aliments tels des biscuits, des petits pains, des nachos et des côtelettes de porc.
- Une foule de récipients de cuisson standard, tels un moule à gâteau rond de 8 pouces ou carré, un moule à moufflet de 6 tasses, et des cocottes de 1 et 2 pintes rondes, carrées ou rectangulaires peuvent servir pour d'autres aliments.
- Choisir des récipients fabriqués de métal ou de verre/céramique sans couvercle.
- Les poêles foncées ou ternes absorbent la chaleur plus rapidement ; les aliments vont cuire plus vite et la croûte brunira plus aisément que dans une poêle brillante.
- Vérifier les instructions sur l'emballage et/ou auprès du fabricant du four pour déterminer si le récipient peut être utilisé dans le Four/Grille-pain.
- Ne pas utiliser de sacs de rôtisserie au four dans ce Four/Grille-pain car ils peuvent entrer en contact avec les éléments chauffants.

**ATTENTION :** Il faut avoir au moins 2,5 cm d'espace entre le haut du récipient et les éléments chauffants supérieurs pour la circulation d'air. Ne jamais utiliser de couvercles de verre sur des récipients fabriqués de métal ou de verre/céramique. Si un couvercle est nécessaire, bien couvrir avec du papier d'aluminium épais.

# Instructions pour rôtir

1. Brancher sur une prise de 120 V CA de 60 Hz. Fermer la porte en verre.
2. S'assurer que le plateau à miettes est bien en place au bas du Four/Grille-pain.
3. Ouvrir la porte en verre. Placer la grille sur la position d'étagère 3. Ce Four/Grille-pain peut recevoir jusqu'à 6 tranches de pain. \* Fermer la porte en verre.
4. Régler la température sur 450°F.
5. Tourner le contrôle de sélection de mode de cuisson sur TOAST (  ).
6. Tourner le contrôle de minuterie passé la marque de 30 minutes, puis le ramener sur la position TOAST (  ) (approximativement 5 minutes). Le voyant de mise sous tension s'allume.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est réglée, le Four/Grille-pain passe à ON (MARCHE). Les éléments chauffants inférieurs et supérieurs s'allument et s'éteignent pendant un grillage répétitif.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est enclenchée, les deux éléments chauffants deviennent chauds immédiatement. Faire attention de ne pas poser quoi que ce soit sur le dessus du Four/Grille-pain. Ne pas toucher à la poignée, au Four/Grille-pain ou toute autre partie de l'appareil sans porter des gants isolants.

7. Si désiré, allumer la lumière à l'intérieur du four ; appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (-). Surveiller les aliments jusqu'à ce que la couleur désirée soit atteinte. Il est possible de mettre le four hors tension (OFF) et d'annuler la cuisson à tout moment en tournant le contrôle de minuterie sur OFF (Arrêt) ou en tournant le contrôle de sélection de mode de cuisson sur la position OFF (0) .
8. Une fois le temps TOAST préréglé passé, un signal sonore retentit et la minuterie s'arrête en position OFF (ARRÊT). Le voyant de mise sous tension s'éteint.

**ATTENTION : NE PAS LAISSER LE FOUR/GRILLE-PAIN SANS SURVEILLANCE LORS DU RÔTISSAGE.**

9. Ouvrir la porte en verre. Tout en portant des gants isolants, fixer la poignée à la grille (voir Figure 8) et enlever les aliments du Four/Grille-pain. Faire attention en enlevant des aliments depuis l'arrière de la grille. L'intérieur du Four/Grille-pain est très chaud. Fermer la porte en verre.
10. Pour éteindre la lumière à l'intérieur du four, appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (O).
11. Débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de le nettoyer  
Se reporter aux Instructions d'entretien par l'utilisateur. Débrancher le Four/Grille-pain lorsqu'il n'est pas utilisé.

**\*REMARQUE :** Varie selon le type de pain et sa taille.

# Conseils pour rôtir

- Utiliser la lumière à l'intérieur du four pour surveiller les aliments et éviter de trop brunir.
- Enlever complètement tous les emballages de protection des aliments avant de les replacer dans le Four/Grille-pain. Suivre les instructions indiquées.
- Le pain gelé ou épais exige plus de temps (par ex., bagels et pain moufflet (English muffins)).

**REMARQUE :** Faire preuve de grande prudence lors de l'utilisation de ce Four/Grille-pain pour rôtir des pâtisseries au glaçage coulant ou avec des fourrages ouverts.

- Pour rôtir plus d'une tranche de pain, utiliser des tranches de taille, d'épaisseur et de fraîcheur semblable.
- Une tranche de pain exige un réglage plus léger que plusieurs tranches de pain.
- Du pain éventé, du pain mince, des produits de pain sucrés tels des petits gâteaux de thé et de fruit brunissent beaucoup plus rapidement que du pain ordinaire et exigent donc moins de temps.
- Différents pains exigent des temps de rôtissage différents. Régler la minuterie sur la position OFF (Arrêt) et ouvrir la porte en verre pour vérifier la couleur de la rôtie. Fermer la porte en verre et régler la minuterie à nouveau si plus de temps s'avère nécessaire.
- Pour de meilleurs résultats, nettoyer souvent le plateau à miettes.

# Instructions pour cuire

1. Brancher sur une prise de 120 V CA de 60 Hz. Fermer la porte en verre.
2. S'assurer que le plateau à miettes est bien en place au bas du Four/Grille-pain.
3. Préchauffer le Four/Grille-pain.
4. Régler la température sur 350°F.
5. Tourner le contrôle de sélection de mode de cuisson sur BAKE (  ).
6. Préchauffer le Four/Grille-pain. Tourner le contrôle de minuterie passé la marque de 30 minutes, puis le ramener sur la position TOAST (  ) (approximativement 5 minutes). Le voyant de mise sous tension s'allume.
7. Après approximativement 5 minutes, un signal sonore retentit et le Four/Grille-pain S'ARRÊTE automatiquement et le voyant de mise sous tension s'éteint.
8. Enlever complètement tous les emballages de protection des aliments avant de les replacer dans le Four/Grille-pain.
9. Ouvrir la porte en verre. Placer la grille sur la position d'étagère 2, 3 ou 4 (voir Figure 5) selon la hauteur de la poêle et des aliments ou des indications de la recette. Utiliser la poêle à four ou un récipient de cuisson approprié. (Se reporter à la section Récipients de cuisson dans ce guide d'utilisation.) Pour brunir les aliments sur le dessus et le dessous, placer les aliments directement sur l'étagère et fermer la porte en verre. Faire cuire conformément au temps indiqué sur l'emballage ou dans la recette.
10. Régler le contrôle de température sur la température désirée.
11. Régler la minuterie sur la période de temps désirée. **Pour régler la minuterie sur une durée de moins de 30 minutes, tourner d'abord le contrôle plus loin que la marque 30, puis le ramener au temps désiré.** Le voyant de mise sous tension s'allume.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est réglée, le Four/Grille-pain passe à ON (MARCHE). Les éléments chauffants inférieurs et supérieurs s'allument et s'éteignent de façon à maintenir la température.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est enclenchée, les deux éléments chauffants deviennent chauds immédiatement. Faire attention de ne pas poser quoi que ce soit sur le dessus du Four/Grille-pain. Ne pas toucher à la poignée, au Four/Grille-pain ou toute autre partie de l'appareil sans porter des gants isolants.

12. Si désiré, allumer la lumière à l'intérieur du four ; appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (-). Surveiller les aliments jusqu'à ce que la couleur ou la température désirée soit atteinte. Il est possible de mettre le four hors tension (OFF) et d'annuler la cuisson à tout moment en tournant le contrôle de minuterie sur OFF (Arrêt) ou en tournant le contrôle de sélection de mode de cuisson sur la position OFF (0).
13. Une fois le temps BAKE préréglé passé, un signal sonore retentit et la minuterie s'arrête en position OFF (ARRÊT). Le voyant de mise sous tension s'éteint.

**ATTENTION : NE PAS LAISSER LE FOUR/GRILLE-PAIN SANS SURVEILLANCE LORS DE LA CUISSON.**

14. Ouvrir la porte en verre. Tout en portant des gants isolants, fixer la poignée à la grille ou à la poêle à four (voir Figure 8) et enlever les aliments du Four/Grille-pain.
- ATTENTION : Faire attention en enlevant des aliments depuis l'arrière de la grille. L'intérieur du Four/Grille-pain est très chaud.**

## Instructions pour cuire (suite)

15. Fermer la porte en verre.
16. Pour éteindre la lumière à l'intérieur du four, appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (O).
17. Débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de le nettoyer

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de couvercles de verre sur les poêles de cuisson au four. En cas d'utilisation d'un conteneur de verre ou de céramique, s'assurer qu'il soit situé à au moins 3,5 cm de l'élément chauffant supérieur.

Se reporter aux Instructions d'entretien par l'utilisateur. Débrancher le Four/Grille-pain lorsqu'il n'est pas utilisé.

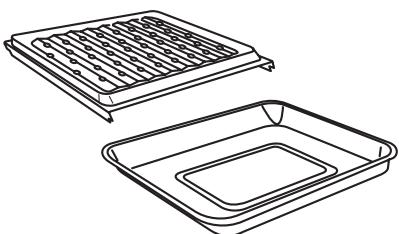
## Conseils pour cuire

- Il est possible d'utiliser du papier d'aluminium épais pour couvrir le dessus d'un récipient de cuisson pour éviter de trop brunir. Serrer les extrémités du papier d'aluminium contre la poêle.
- Pour mieux brunir, placer les aliments vers l'arrière du Four/Grille-pain.
- Les aliments risquent de cuire plus rapidement que le temps indiqué sur l'emballage ou dans la recette. Vérifier si les aliments sont à point avant la fin de la période de cuisson.
- Pour brunir de façon plus égale, tourner les aliments au milieu de la période de cuisson.
- Pour éviter la perte de chaleur, éviter d'ouvrir la porte en verre trop souvent.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, il faut cuire les aliments contenant du levain sur la position d'étagère la plus basse possible du Four/Grille-pain.

## Instructions pour griller

Seuls les éléments chauffants supérieurs chauffent lorsque cette fonction est utilisée.

1. Brancher sur une prise de 120 V 60 Hz. Fermer la porte en verre.
2. S'assurer que le plateau à miettes est bien en place au bas du Four/Grille-pain.
3. Placer l'accessoire de rôtisserie dans la poêle à four. Placer les aliments directement sur l'accessoire de rôtisserie. Pour griller, il faut utiliser la poêle à four et l'accessoire de rôtisserie (assemblage de poêle à four).



Mettre l'accessoire de rôtisserie dans la poêle à four

Figure 6

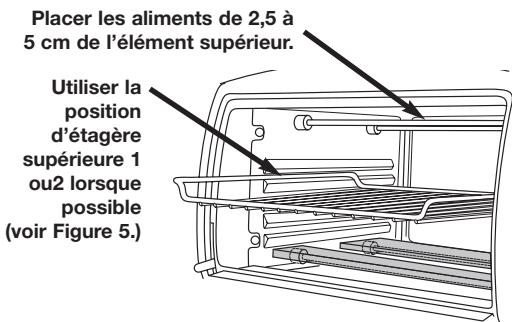


Figure 7

# Instructions pour griller (suite)

- Ouvrir la porte en verre. Placer la grille sur la position d'étagère supérieure, avec la grille vers le haut ou inversée (voir Figure 5, positions 1 et 2) en laissant approximativement 2,5 à 5 cm entre les aliments et les éléments chauffants supérieurs. (voir Figure 6.)
- Placer les aliments dans l'assemblage de la poêle à four. Ajouter les sauces ou l'huile aux aliments selon les besoins. Placer l'assemblage de poêle à four avec les aliments dans le Four/Grille-pain et fermer la porte en verre. La poêle à four va capturer tous les jus qui coulent pendant la cuisson. Ne jamais couvrir l'accessoire de rotisserie avec du papier d'aluminium car cela empêche aux jus et au gras de couler dans la poêle à four.
- Régler la température sur 450°F.
- tourner le contrôle de sélection de mode de cuisson sur BROIL (  ).
- Régler la minuterie sur la période de temps désirée. Pour régler la minuterie sur une durée de moins de 30 minutes, tourner d'abord le contrôle de minuterie plus loin que la marque des 30 minutes, puis le ramener au temps désiré. Le voyant de mise sous tension s'allume.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est réglée, le Four/Grille-pain passe à ON (MARCHE). Les éléments chauffants supérieurs restent ALLUMÉS pendant toute la durée de cuisson.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est enclenchée, les éléments chauffants supérieurs deviennent chauds immédiatement. Faire attention de ne pas poser quoi que ce soit sur le dessus du Four/Grille-pain. Ne pas toucher à la poignée, au Four/Grille-pain ou toute autre partie de l'appareil sans porter des gants isolants.

- Allumer la lumière à l'intérieur du four ; appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (-). Surveiller les aliments jusqu'à ce que la couleur ou la température désirée soit atteinte. Il est possible de mettre le four hors tension (OFF) et d'annuler la cuisson à tout moment en tournant le contrôle de la minuterie sur OFF (Arrêt).
- Griller conformément au temps indiqué sur l'emballage ou dans la recette. Lors du grillage d'aliments qui doivent être grillés sur les deux côtés, régler la minuterie pour le premier côté seulement.
- Une fois le temps BROIL (Griller) préréglé passé, un signal sonore retentit et la minuterie s'arrête en position OFF (ARRÊT). Le voyant de mise sous tension s'éteint.

**ATTENTION : NE PAS LAISSER LE FOUR/GRILLE-PAIN SANS SURVEILLANCE LORS DU GRILLAGE.**

- Ouvrir la porte en verre. Tout en portant des gants isolants, fixer la poignée à l'assemblage de la poêle à four (voir Figure 8 en page 16) et retirer soigneusement d'environ de moitié du Four/Grille-pain. Tourner les aliments, remettre la grille et l'assemblage de poêle à four avec les aliments dans le Four/Grille-pain et fermer la porte en verre de l'appareil. Régler la minuterie sur la période de temps désirée.
- Une fois le temps BROIL (Griller) préréglé passé, un signal sonore retentit et la minuterie s'arrête en position OFF (ARRÊT). Le voyant de mise sous tension s'éteint.
- Ouvrir la porte en verre. Tout en portant des gants isolants, fixer la poignée à la grille ou à la poêle à four (voir Figure 8) et enlever les aliments du Four/Grille-pain.

**ATTENTION : Faire attention en enlevant des aliments depuis l'arrière de la grille. L'intérieur du Four/Grille-pain est très chaud.**

- Fermer la porte en verre.
- Pour éteindre la lumière à l'intérieur du four, appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (O).

# Instructions pour griller (suite)

17. Débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de le nettoyer

Se reporter aux Instructions d'entretien par l'utilisateur. Débrancher le Four/Grille-pain lorsqu'il n'est pas utilisé.

## Conseils pour griller

- Utiliser la lumière à l'intérieur du four pour surveiller les aliments et éviter de trop brunir.
- Ne pas poser de papier d'aluminium sur le dessus de l'accessoire de rôtisserie. Cela peut piéger la graisse et entraîner un incendie.
- Pour griller, couper l'excès de gras de la viande et faire des entailles sur les côtés pour réduire le bouclage, la projection et la fumée.
- Toujours dégeler la viande avant de faire griller.

## Instructions pour gratiner

1. Pour gratiner des aliments, suivre les instructions de BROIL (griller) mais poser les aliments dans la poêle à four sur la grille.
2. Allumer la lumière à l'intérieur du four ; appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (-). Surveiller les aliments jusqu'à ce que la couleur désirée soit atteinte. Il est possible de mettre le four hors tension (OFF) et d'annuler la cuisson à tout moment en tournant le contrôle de la minuterie sur OFF (Arrêt).
3. Une fois le temps BROIL (Griller) préréglé passé, un signal sonore retentit et la minuterie s'arrête en position OFF (ARRÊT). Le voyant de mise sous tension s'éteint.

**ATTENTION : NE PAS LAISSER LE FOUR/GRILLE-PAIN SANS SURVEILLANCE LORS DE L'UTILISATION DE LA FONCTION GRATINER.**

4. Ouvrir la porte en verre. Tout en portant des gants isolants, fixer la poignée à la grille ou à la poêle à four (voir Figure 8) et enlever les aliments du Four/Grille-pain.

**ATTENTION : Faire attention en enlevant des aliments depuis l'arrière de la grille. L'intérieur du Four/Grille-pain est très chaud.**

5. Fermer la porte en verre.
6. Pour éteindre la lumière à l'intérieur du four, appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (O).
7. Débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de le nettoyer

Se reporter aux Instructions d'entretien par l'utilisateur. Débrancher le Four/Grille-pain lorsqu'il n'est pas utilisé.

## Conseils pour gratiner

- Utiliser la lumière à l'intérieur du four pour surveiller les aliments et éviter de trop brunir.
- Top Brown peut servir à gratiner des baguels (côté coupé vers le haut), des pains moufflets ou du fromage fondu sur des sandwichs ou des plats en cocotte.

# Garder chaud

1. Pour utiliser la fonction KEEP WARM (Garder chaud), régler le contrôle de température sur une température basse (ON – MARCHE).
2. Tourner le contrôle de sélection de mode de cuisson sur KEEP WARM (■).
3. Régler la minuterie sur la période de temps désirée. Pour régler la minuterie sur une durée de moins de 30 minutes, tourner d'abord le contrôle de minuterie plus loin que la marque des 30 minutes, puis le ramener au temps désiré. Le voyant de mise sous tension s'allume.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est réglée, le Four/Grille-pain passe à ON (MARCHE). Les éléments chauffants inférieurs s'allument et s'éteignent de façon à maintenir la température.

**ATTENTION :** Dès que la minuterie est enclenchée, les deux éléments chauffants inférieurs deviennent chauds immédiatement. Faire attention de ne pas poser quoi que ce soit sur le dessus du Four/Grille-pain. Ne pas toucher à la poignée, au Four/Grille-pain ou toute autre partie de l'appareil sans porter des gants isolants.

4. Si désiré, allumer la lumière à l'intérieur du four ; appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (-). Surveiller les aliments jusqu'à ce que la couleur ou la température désirée soit atteinte. Il est possible de mettre le four hors tension (OFF) et d'annuler la cuisson à tout moment en tournant le contrôle de la minuterie sur OFF (ARRÊT).
5. Une fois le temps KEEP WARM (Garder chaud) préréglé passé, un signal sonore retentit et la minuterie s'arrête en position OFF (ARRÊT). Le voyant de mise sous tension s'éteint.

**ATTENTION : NE PAS LAISSER LE FOUR/GRILLE-PAIN SANS SURVEILLANCE LORS DE L'UTILISATION DE LA FONCTION GARDER CHAUD.**

6. Ouvrir la porte en verre. Tout en portant des gants isolants, fixer la poignée à la grille ou à la poêle à four (voir Figure 8) et enlever les aliments du Four/Grille-pain.

**ATTENTION : Faire attention en enlevant des aliments depuis l'arrière de la grille. L'intérieur du Four/Grille-pain est très chaud.**

7. Fermer la porte en verre.
8. Pour éteindre la lumière à l'intérieur du four, appuyer sur le commutateur de lumière jusqu'à la position (O).
9. Débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de le nettoyer
10. Se reporter aux Instructions d'entretien par l'utilisateur. Débrancher le Four/Grille-pain lorsqu'il n'est pas utilisé.

## Conseils pour garder chaud

- Utiliser la lumière à l'intérieur du four pour surveiller les aliments et éviter de trop brunir.
- Utiliser Garder chaud pour de courtes périodes de temps après la cuisson des aliments.

# Caractéristiques spéciales / Accessoires

## MINUTERIE D'UNE HEURE

La minuterie sert également de commutateur MARCHE/ARRÊT pour le Four/Grille-pain. Tourner la minuterie d'une heure dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner le temps de cuisson approprié.

**REMARQUE :** Le Four/Grille-pain NE SERA PAS MIS EN MARCHE tant que la minuterie n'est pas réglée.

Une fois le temps passé, un signal sonore retentit et l'appareil S'ARRÊTE automatiquement. Pour mettre le Four/Grille-pain sur OFF (ARRÊT) à tout moment, tourner manuellement le contrôle de minuterie sur OFF (ARRÊT). Débrancher le Four/Grille-pain lorsqu'il n'est pas utilisé.

## POIGNÉE POUR LA GRILLE ET LA POÊLE À FOUR

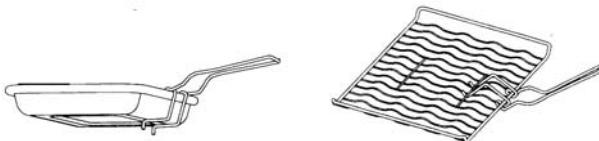


Figure 8

Tout en portant des gants isolants, utiliser la poignée pour mettre ou enlever la grille et la poêle à four du Four/Grille-pain lorsque ce dernier est chaud.

## GRILLE AMOVIBLE

La grille doit être utilisée pour toutes les fonctions de cuisson. La grille est amovible pour faciliter le nettoyage et doit être remise correctement avant toute utilisation.

## PLATEAU À MIETTES AMOVIBLE

Bien qu'il soit recommandé d'utiliser le plateau à miettes pendant la cuisson, le plateau peut être enlevé pour faciliter le nettoyage.

## VOYANT DE MISE SOUS TENSION

Lorsque la minuterie d'une heure est réglée à la durée souhaitée, le voyant de mise sous tension s'allume. Une fois le temps passé, le Four/Grille-pain S'ARRÊTE automatiquement et le voyant de mise sous tension s'éteint.

## POÊLE À FOUR, ACCESSOIRE DE RÔTISSERIE

Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser la poêle à four sur Bake (Cuire), Top Brown (Gratiner), Keep Warm (Garder chaud) et pour minimiser le nettoyage en raison de déversements. Pour griller, il faut utiliser la poêle à four et l'accessoire de rôtisserie.

## LUMIÈRE À L'INTÉRIEUR

Utiliser la lumière à l'intérieur du four pour surveiller le progrès de la cuisson de vos aliments. Cette lumière est surtout utile avec les fonctions griller, gratiner ou garder chaud.

# Aide-mémoire

Aliment	Température	Sélection	Minuterie
Gâteau jaune Jiffy®	350°F	<input type="checkbox"/>	25 minutes
Pizza DiGiorno® Supreme	400°F	<input type="checkbox"/>	26 minutes
Petits pains au lait de beurre Pillsbury®	450°F	<input type="checkbox"/>	6 minutes
6 galettes à hambourgeois (4 oz.)	Broil (Gril)	<input type="checkbox"/>	20 minutes
1 lb de hot-dogs Jumbo	Broil(Gril)	<input type="checkbox"/>	12 minutes

## Instructions d'entretien par l'utilisateur

Cet appareil exige peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne pas essayer de le réparer vous-même. Toute réparation exigeant un désassemblage autre que le nettoyage doit être exécutée par un technicien agréé de réparation d'appareils.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Tourner le contrôle de température sur OFF (Arrêt), tourner le contrôle de sélection de mode de cuisson sur « 0 », régler la minuterie sur OFF (Arrêt). Toujours débrancher le Four/Grille-pain avant de le nettoyer.
  2. Laisser refroidir le Four/Grille-pain complètement avant de le nettoyer.
  3. Nettoyer l'extérieur du Four/Grille-pain à l'aide d'un tissu humide et sécher entièrement. Pour les taches rebelles, utiliser un produit de nettoyage liquide non abrasif. Bien rincer et sécher. Ne pas utiliser de tampons à récurer métalliques ou des produits de nettoyage abrasifs car la surface risque d'être égratignée.
  4. Nettoyer la porte en verre à l'aide d'une éponge ou d'un tissu humecté d'eau chaude savonneuse. Sécher entièrement.
  5. Enlever la poignée, l'accessoire à rôtisserie, la poêle à four, la grille et le plateau à miettes. Laver à l'eau savonneuse et bien sécher.
  6. Si des miettes et des déversements se sont accumulés sur le plateau à miettes, essuyer à l'aide d'un tissu humide. Toujours bien sécher le plateau à miettes avant de le replacer.
  7. NE PAS utiliser de tampons à récurer métalliques ou des produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'accessoire de rôtisserie, la poêle à four ou les grilles. Pour les taches rebelles, nettoyer à l'aide d'un tampon à mailles de nylon ou de polyester et un produit de nettoyage doux non abrasif. Bien rincer et sécher.
- ATTENTION :** NE PAS utiliser de vaporisateurs ou autres types de produits de nettoyage de four. L'utilisation de ces types de produits de nettoyage peut entraîner un dommage électrique.

## **NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR**

1. Toujours débrancher l'appareil et laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le déplacer.
2. Nettoyer l'intérieur à l'aide d'un produit de nettoyage doux et non abrasif et un tampon de nettoyage de plastique après chaque utilisation pour éviter une accumulation. Ne pas frotter trop fort car la surface risque d'être égratignée.
3. Pour enlever des aliments cuits, verser une petite quantité d'huile de cuisson sur les aliments et laisser pénétrer pendant 5 à 10 minutes. Enlever les aliments ramollis à l'aide d'un tissu doux. Ne pas utiliser de laine d'acier, de tampons à récurer ou des produits de nettoyage abrasifs.
4. Rincer et sécher complètement avant de fermer la porte en verre.

## **NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR**

Essuyer les surfaces à l'aide d'un tissu propre et humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs car la surface risque d'être égratignée.

## **ENTREPOSAGE**

Débrancher l'appareil, laisser refroidir et nettoyer avant d'entreposer. Ne jamais entreposer alors que l'appareil est chaud ou branché. Enrouler le cordon autour du rembobineur de cordon à l'arrière du Four/Grille-pain. Ne pas forcer le cordon au point d'entrée dans l'appareil car cela risque d'effiler ou de casser le cordon.

Entreposer le Four/Grille-pain dans sa boîte dans un endroit sec et propre.

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

**Couverture :** Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

**Service de garantie:** Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

**Pour retourner le produit, veuillez l'expédier à :** *Vous pouvez communiquer avec nous par la poste, par téléphone ou par courrier électronique aux coordonnées suivantes :*

ATTN: Repair Center  
708 South Missouri Street  
Macon, MO 63552 USA

Consumer Relations Department  
PO Box 7366  
Columbia MO 65205-7366 USA  
1-800-233-9054  
Adresse de courrier électronique:  
consumer\_relations@toastmaster.com

**Dommages non couverts :** La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

**LIMITATION DES DOMMAGES :** AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

**DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES :** SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : [www.maxim-toastmaster.com](http://www.maxim-toastmaster.com).

©2004 Tous droits réservés.

Imprimé et Fabriqué en Chine

P/N 61337CAN  
3/05 REV2